



## 2 ホテルのロビーでジンベイザメを飼育

中東のドバイのホテルがロビーの水槽でジンベイザメを飼育しているという。果たしてうまく飼育できるのだろうか。

A new hotel has just been opened in Dubai which contains a <sup>14</sup> huge <sup>15</sup> aquarium in the <sup>16</sup> lobby. It's the biggest indoor aquarium ever built and is <sup>17</sup> so large that a whale shark can live in it. The shark was caught at a <sup>18</sup> secret <sup>19</sup> location and carefully <sup>20</sup> transported to the hotel in a special container. The hotel management <sup>21</sup> insists the shark will not come to any harm living in the tank. However, some animal <sup>22</sup> welfare groups argue that <sup>23</sup> before long the shark will <sup>24</sup> suffer from being kept in the aquarium. They say the hotel is <sup>25</sup> making a big mistake and that the whale shark's health <sup>26</sup> is sure to suffer.

### 全訳

ロビーに巨大な水槽のあるホテルがドバイに新たに開業したばかりだ。それはこれまでに造られた最大の屋内水槽で、あまりにも大きいのでジンベイザメをその中で飼育できる。そのサメはある秘密の場所で捕獲され、特別な容器に入れられ、注意深くホテルまで輸送された。そのホテルの経営者は、水槽で飼育されてもサメには何の害もないと主張する。しかし、一部の動物福祉団体は、サメは水槽で飼われることですぐに病気になると主張している。ホテルは大きな間違いをしていて、ジンベイザメは健康を必ず害すだろうと言っている。

文法・語法 #3 whale shark 「ジンベイザメ」

14 ☑ <b>huge</b> [hju:dʒ]	国 巨大な (⇔ tiny とても小さな)
15 ☑ <b>aquarium</b> [əkwə'ri:əm]	国 水槽；水族館
16 ☑ <b>lobby</b> [lə(:)bi]	国 (ホテル・劇場などの) ロビー
17 ☑ <b>so ~ that ...</b>	非常に～なので…
18 ☑ <b>secret</b> [si:kri:t]	国 秘密の 国 秘密；(通例 ~s) 神秘
19 ☑ <b>location</b> [ləkeiʃən]	国 場所，位置
20 ☑ <b>transport</b> [træns'pɔ:t]	国 を輸送する (≒ carry) 国 transportation 輸送；交通機関
21 ☑ <b>insist</b> [ɪnsɪst]	国 強く主張する (that ~と, on ~を) 国 insistence 主張
22 ☑ <b>welfare</b> [wélfeə]	国 福祉，幸福
23 ☑ <b>before long</b>	すぐに，間もなく (= soon)
24 ☑ <b>suffer</b> [sʌfə]	国 病気になる (from ~が原因で, ~の)；苦しむ (from ~に)；害を被る 国 suffering 苦しみ
25 ☑ <b>make a mistake</b>	間違える，過ちを犯す
26 ☑ <b>be sure to do</b>	必ず～する
◎ 覚悟 ☑ <b>be sure of</b> [about] ~	～を確信している